

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 7 janvier 1961



N°103/Ens 2.

O B J E T:

Minerval élève
Kagabo Venant.-

A Monsieur le Directeur de l'Ecole
Professionnelle de et à


K I G A L I.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de porter à votre
connaissance que le nommé RWAKARENGWA Jérémie père de
l'élève KAGABO Venant, n'a pas de revenus annuels en
argent frais.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur,
l'assurance de ma considération très distinguée.

Pour l'Administrateur de Tertitoire,
L'Administrateur Territorial Assistant,
A.BIER,-



/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 4 janvier 1961

N° 47 /Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

Rwakarengwa rwandiko uherako wuzuza uru rupaparo kuburyo butunganye kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo... Rwakarengwa Jérémie... (Kibeho).....

ufite umwana witwa... Kagabo Venant..... wiga amashuri..... Ecole professionnelle... à KIGALI..... atunze.

1. Ahembwa amafanga angaha mukwezi? —
2. Atunze inka zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
3. Atunze ihene zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
4. Atunze intama zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
5. Atunze ingurube zingaha, zivamwo amafanga angaha? —
6. Inkoko azibonaho amafanga angaha? —
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angaha? —
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angaha? —
9. Afite kahawa zingaha zivamo amafanga angaha kunwero? —
10. Niba ari unucuruzi abona amafanga angaha y'inyungu mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'unucuruzi). —
11. Harubundi buryo bunuzanira amafanga? Nubuho? Ni angaha? —

Ububigenzure neza kandi unshubize kuburyo bukwiye kugirango abategeka iryo shuli banenye uburyo baza ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba gukurikira ukuli kigatungana.

pour L'Administrateur de Territoire,

L'Administrateur Territorial Assistant

A. BIER,

M. dago
Monsieur, Bourmestre de la Commune d'Astrida
Je atteste que le nommé Rwakarengwa est bien
pauvre et ne peut pas répondre aux questions
ci-dessus - fait à Astrida le 5-1-61.
Bourmestre Louisige Duv
[Signature]

Compte Caissiers et

(date et commune):

	Débit	Crédit
Reçu du caissier central :		
Remis au Caissier central:		
a) bordereaux RM 1 :		
b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de : frs
c) billets de 1000		
500		
100		
50		
20		
10		
5		
.	=	
Balance		

1) Le total des sommes encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : frs

Conclusion:

Pour accord quant à la recette des billets congolais.
Le Caissier billets congolais
sé:

Pour accord quant à la caisse billets
Ruanda-Urundi,
Le Caissier billets Ruanda-Urundi
sé:

Pour accord et vérification
Le Caissier Central,
sé:

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

=====

Astrida, le 4 janvier 1961

N° 47 / Ens. 2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze
Rwakarengwa

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo.....
ufite umwana w'ibwira.....
amashuri.....
atunze.

Rwakarengwa Jérémie

Kagabo Venant

Ecole professionnelle... à KIGALI.. wiga

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe?

Ububigenzure neza kandi unshubize kuburyo bukwiye kugirango abategeka iryo shuli banenye uburyo baza ka amafanga neza ntawe barenganije. Igisubizo cyawe kigomba gukurikira ukuli kigatungana.

**pour L'Administrateur de Territoire,
L'Administrateur Territorial Assistant**

A. BIER,

Compte Caissiers et

(date et commune):

Reçu du caissier central :

Remis au Caissier central:

a) . . . bordereaux RM I

b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant
la sortie de : frs

c) . . . billets de 1000

500

100

50

20

10

5

. =

Balance

1) Le total des sommes encaissées en billets
congolais, suivant récapitulation des
bordereaux RM 2 A = frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : . . . frs

Conclusion:

Pour accord quant à
la recette des billets
congolais.

Le Caissier billets
congolais

sé:

Pour accord quant à
la caisse billets
Ruanda-Urundi,

Le Caissier billets
Ruanda-Urundi

sé:

Pour accord et véri-
fication

Le Caissier Central,
sé:

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le

H-1-61

N° H7 / Ens. 2

Kuli Bourmestre wa Commune

IMPAMVU:

Ibyo atnze

M. Ndagwa

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye
kandi ukarugarura yuba.

Rwerekeye ibyo... *R. W. akarungwa Jérémie (Kibeho)*
ufite umwana witwa... *K. uzabw. Verant*... wiga
amashuri... *Est. profess. Kuzali*.....
atunze.

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kunwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuhe? Ni angahe?

Ububigenzure neza kandi unshubize kuburyo
bukwiye kugirango abategeka iryo shuli banenye uburyo baza
ka amafanga neza ntawe barenganije. Igisubizo cyawe kigonba
gukurikira ukuli kigatungana.

L'Administrateur de Territoire,

Compte Caissiers et

(date et commune):

	Débit	Crédit
Reçu du caissier central :
Remis au Caissier central:		
a) . . . bordereaux RM I		
b) 1 bordereau récapitulatif général RM 2 B justifiant la sortie de : frs
c) billets de 1000		
500		
100		
50		
20		
10		
5		
.	=
Balance		

Note 1) Le total des sommes encaissées en billets congolais, suivant récapitulation des bordereaux RM 2 A = frs

2) Les bordereaux RM 2 C totalisent : frs

Conclusion:

Pour accord quant à la recette des billets congolais. Le Caissier billets congolais sé:	Pour accord quant à la caisse billets Ruanda-Urundi, Le Caissier billets Ruanda-Urundi sé:	Pour accord et vérification Le Caissier Central sé:
--	---	---

N.B. : total RM 2 A = (RM 2 B + RM 2 C)